

# براہوئی خلقی شہیر تے ٹی ندارہ کشی ناپٹ و پولی جاچ

## منصور گل

ایم فل سکالر براہوئی جامعہ بلوجستان کوئٹہ

ڈاکٹر وحید رضا

اسٹنٹ پروفیسر شعبہ براہوئی جامعہ بلوجستان کوئٹہ

### Abstract

*Folk literature is purely human mental evolution. Superstitions have their own specific status in human mental evolution. Form these superstitions struggle for freedom and folk literature came into being. Folk literature began with human evolution. Folk literature is expended on long human life, its feelings and a long experience. It has a long journey from one to second person then Generation and then ahead, and it still exists. The ancient people had their strong ties with nature. What and how people have dealt with nature and what have remained their religious ideologies with nature; it can be seen and found in folk literature. Thus it becomes visible that what has remained or what has made their relationship much stronger with nature. Ancient human ties with nature can also be seen in Brahui literature where it can be seen that they have discussed the beautiful scene and landscapes of nature in a beautiful way. Sights and pictures which can be seen and viewed by human eye are renowned as scenery. When these*

scenes are brought in literature and written in words are called Scenography (*Nidara Kashi*). Brahui folk literature specially in poetry which are known as "Khalqi Shair" have visible instances of Scenography. In this article the scenes which are available in Brahui folk literature are discussed. And it has been brought up that how the ancient people have used poetry to express their feelings and experiences and brought them in beautiful scenes.

**KEY WORDS:** Superstitions, Religious Ideologies,

### چائنداری

نداره کشی اسہ فن کئے۔ انسان فطرت او فطری آ نداره غا میتھون گندوک مریک۔ ہر کنڈ  
قدرت نازیبا غا جہان نداره غاتیان پڑارے۔ ہر بندغ فطرت نا نداره غاتا کرمی اٹی ڈب مرسا  
کائیک او زیبا غا جہان اے خنک۔ نداره کشی تینا تھی بجلو جہان کس تھک۔ نداره کشی لوز آتا ہمو جادو  
گری اے ارادے ٹھیفون کا (تخلیق کار) ہندن بیان کیک کہ خوانو کا ہموندارہ تے تینا مو نامحسوس کیک۔  
نداره کشی نا تینا وڑ و ڈول اس مریک۔ ہمو وڑ و ڈول تے پورا کرسا شاعری ٹی اونارنگ  
شاغنگ۔ نداره کشی ہروڑ ناما حل اے بیان کنگ نالا ٹخنک۔ خوشی، غمی، ویرانی، آبادی تارنگے لوز  
آتے ٹی آسانی اٹ بیان کنگ۔ جوانگا ٹھیفون کانا کمال مریک کہ او تینا لوز آتے ہندن لوپ کریسہ  
کیک کہ خوانو کانا مونا ہمود رو شم ہمو وڑ برے ہرا جوزہ کیفیت او ڈاخنگ وخت آ مریک ہمو کیفیت خوانو کا  
بندغ ٹی بیش کیک۔ حفیظ سرپرہ تینا پٹ و پول ٹی نداره کشی اے داوڑ بیان کیک ”ندارہ ہمو جاگہ یا  
ہندے پارہ ہرا خن تا مونا مرے۔ خنگو کا یانظر ٹی برو کا جاگہ یا ہند،“ (سرپرہ، 2016، 9) ندارہ لوز  
برا ہوئی زبان ٹی عربی او فارسی آن برو کلوز کس اے۔ عربی او فارسی ناظارہ برا ہوئی ٹی بولی مٹ مرسا  
ندارہ جوڑ مسنے۔ برا ہوئی ٹی توار ”ظ“، ناجا گہہ غا ”ڈ“، ناتوار پانگ۔ اند اختران لوز ناظارہ برا ہوئی ٹی

بدل مرساندارہ پانگلک۔ ”براہوئی نافلظ ندارہ ہم اصل ٹھی عربی نافلظ ”نظارہ“ (دیدار، تماشا، نظر) نا تو ارمٹی اے۔ ہم کہ عربی نا ”ظ“، یا ”ز“، نا تو اہ براہوئی ٹھی ”ڈ“، ٹھی بدل مریک دہنکہ نظارہ تو ارمٹی ان ندارہ ہندن نذر (خدانا کسرات ہنگ، قربان کنگ، قربان، صدقہ، ایثار) تو ارمٹی ان براہوئی ٹھی ندر ٹھی بدل مسٹنے۔ نظارہ یا منظرنا ماخذ است اے۔ لفظ ندارہ براہوئی ٹھی خلقی شاعری آن استعمال مرسا پنگلکٹی اے، (سرپرہ، 2016، 11، 2016) ندارہ کشی آن مراد اردو نا منظر نگاری یا مرقع نگاری نا ہنگلک۔ ندارہ کشی آن مراد ہمولوز آکہ ہراتے خوانگ آن اسہ دروشم (تصویر) کس مونابرے۔ مرقع نگاری اسہ ادبی او اصطلاح کس اے۔ دانا بارواٹی پروفیسر انور جمال، ہن نوشتہ کیک ”اسہ (واقعہ) مروکا کاریم اسینا ندارہ ہے ہندن بیان کنگہ ہر اڑاں ہمو واقعہ یا ندارہ نا دروشم (تصویر) مونابرے۔ شاعر اسہ واقعہ یا منظر ناراست آن بیدس تینا تخلیل (ٹن) نا کمک آن بھاز انگار گڑا تازیہا گیین مریک۔ اسہ مروکو کاریم یا ندارہ سینا لوز آتیٹی بیان کنگ اے ”ندارہ کشی“ پارہ،“ (جمال، 2017ء 162)

اردو شاعری نے خوانگ آن دامتک کہ ندارہ سے نا منظر نگاری کن مسہ یا چار بندنا کمک ہنگانے۔ جا گہ جا گہ اسے مصروف سیٹی ندارہ (منظر) اسے نا مقصد پورہ مریک۔ ہندن فارسی شاعری ٹھی ہم نئے منظر نگاری نا ڈر ڈول او دروشم اردو امبار نظر بریک۔ براہوئی، بلوجی، سنڈھی، او پشتو جدید (اینوئیہ) شاعری ٹھی اسہ منظر کن پورا و نظم ہم لکنگانے۔

براہوئی مخلوق نا اولکیو یا مسکوہی آ وخت اسہ بھلو تاریخ کس تھک۔ براہوئی تازنڈ و بش ہمو ڈغار آ مسنه ہر اک وخت کسے ٹی دہ ہزار سال مسٹ مہر گڑھ نا تہذیب مسنه۔ دا وخت اسکان دا تہذیب کلان ملتنا تہذیب پانگلک۔ مسکونیہ دور اینو خلقی یا پہواں آ دیتاک (تاریخ) نا پنٹ چائندار ارے۔ سو سن براہوئی افضل مینگل نا کتاب ”چمکی“، ٹی پائیک ”وخت نا تعین ہندن“ کہ اگه انسان نا تخلیق کرو ڈا تاسال نا ٹو ہمون ادب ہم ہند اخس مُنکن ۴۔ تو ہندن دا تعریف اینو پھگہ خلقی ادب کن

کنگل کہ ہر زبان سے نا خلقی ادب ہم خس مُتنکن مریک ہنس کہ او زبان مُتنکن ۽۔ اگہ دا ہیت نا پد ورنڈ برا ہوئی زبان واونا خلقی ادب نا جاچ کینہ تو برا ہوئی زبان کے لسانیات نا بھازی معبرا ماہراک دراوڑی قرار تسنو، پروڈ رویڈین ہم پار ینو۔ ہند اکان آثار قدیمه نا ہمو ماہراک ہرا کہ مہر گڑھ و موان جودڑ و ناپٹسٹ کر یرو چان ہلکر اوفتا پانگے کہ دامنکنا تہذیب آک با ترتیب ہفت یا نہہ و پنج و شش ہزار سال مُتنکن اریر۔ افشار زبان دراوڑی مسُنے۔ تو دایب و کیب ٹی دا وخت استنگا زبان برا ہوئی ۽ کہ ہیت کنگل۔ دانا مطلب ۽ کہ دا تہذیب آتا وارت آک برا ہوئک مسنو۔“ (مینگل، 2004، 9)

خلق آک ایسو ہم اریر و لے خلقی نا اصطلاح برا ہوئی نا مسکوئی آ دور نا چیره یے ایتک۔ برا ہوئی ناخشیہ زبان آک مریر یا گوڑی نا پین چندی زبانک کل اسہ دیتا کیہ (تاریخ) کس تخری۔ او تاریخ ٹی او فتا زند او بش، کارو کڑڈ ہمپ ولڈ زند نا شیفی بڑی، خوشی غم، ڈکال و آسراتی خنگل۔ برا ہوئی مخلوق نا خلقی آ دور کیتی نے انسانی زندنا ہر دروشم خنگل۔ مسکوہی آ بند گاک بھاز سادہ و سچا مسونو۔ اوفتاسچائی و سادائی او تا چین انگا ادب آن خنگل۔ مسکوہی آ مخلوق نا ادب خلقی یا پھوالي آ ادب نا پن اٹ پنی ارے۔ خلقی ادب برا ہوئیتا (برا ہوئی تا) بھلوڈی کس اے۔ دا ادب نے اسکان زہ بہ زہ مرسہ (سینہ بہ سینہ) سر مسُنے۔ پٹ و پول کروکاک پار ینو ہر زبان نا ادب نا بناء شاعری آن مسُنے۔ برا ہوئی خلقی ادب کی ہم شاعری نا بھلوں شنخ کس خنگل ارا کہ پھوال مخلوق نا زندنا آ دینک اریر۔ خلقی آ مخلوق نا شاعری او فتا زندنا ہر و میل و خواری، سختی سوری، یات، شیفی و بڑی تادرشانی یے کیک۔“ خلقی آ شیر اتا زبان سادہ و صاف مریک۔ سفری آ لمیک یا گداں ٹی تو لوکا برا ہوئی پھوالاک یا خلق نا کڈی و شنکی ٹی ہنکی آ نیاڑیک، کھر خا فو کا شوان یا وادانی تے ٹی جوزہ یے ہے کروکا بز غرتینا سات تیری کن ۽ اُست نا ارمان تے خیالات دروشم ٹی گٹ اٹ بیر فک۔ دُسُن برا ہوئی نا خلقی آ شیر ک زندو زندنا ہر بخش نا باروٹ اریر،“ (مینگل، 2004، 11)

(دروشم۔ تصویر) کس ارے۔

شاعری ٹی ندارہ کشی مثنوی، مرثیہ، قصیدہ او غزل ٹی کننگا نے نظم او ایلو صنف آتے ٹی گڑاس جا گہ غا ندارہ کشی نارنگ خنگ۔ اردو شاعری ٹی میر تقی میر آن ہلیں اینو اسکان اخدر شاعر کہ گدر یہ گا نوا فک تینا شاعری ے ندارہ کشی آن بیر فینو۔ اردو شاعری ٹی مرزا اسد اللہ خان غالب، امیر خسرہ، نظیر اکبر آبادی، جوش ملچ آبادی، میر انیس، علامہ اقبال اور پین چندی پنک اریر ہرا فک تینا شاعری ے ندارہ کشی نارنگ آتے توں زیادہ لکش کریر۔ ہندن فارسی ٹی امیر خسرہ بیدل، اقبال، سہیل کا کوری او بلوچی ٹی گل خان نصیر، پتو ٹی خوشحال خان خنک تینا شاعری ے ندارہ کشی آن زیدار کریر۔ انگریزی ادب نا 17 ویں صدی نا شاعر ورڈ زور تھے ندارہ کشی نا کماش پانگا نے۔ چینی، جاپانی، روی، ترکی او ہندی زبان نا ادب اے ام زیدار کنگ کن ندارہ کشی کننگا نے۔

براہوئی اینو یہ (جدید) شاعری ٹی ندارہ کشی اردو او فارسی آن خٹک خنگ۔ براہوئی شاعری ٹی پیرل زیرانی ندارہ کشی نا استاد ارے۔ او ندارہ غا تے لوڑ آتے ٹی ہندن بیان کرینے کہ خوانو کا تے ٹی ہمو کیفیت و احساس ے ودی کرینے کہ او فک تینے شاعر نا ندارہ ٹانیا مٹ محسوس کیرہ۔ داڑان بیدس ایلو شاعرک ہم ندارہ کشی نافن ے تینا شاعری ٹی جا گہ تسو۔ براہوئی نامُنکنا شاعری ٹی ہم ندارہ کشی نا گنج آک اریر۔ خلقی شیرک جدید شاعری آن چپ اریر۔ براہوئی خلقی آ شاعری نا بھلا بخش مثنوی ٹی ارے۔ مثنوی شاعری نا ہمو صنف ے پارہ ہرائی مرغنا قصہ غاک او داستان آک منظم وڑٹ بیان مریرہ۔ ”براہوئی خلقی شاعری ٹی جذبہ غاتا، احساس، خواہس ۽ خوہنداری ارمان آتا جتا جتنا غاتا ثرا آتا اسہ شابیت و تالان ۽ دنیا کس واداں ارے۔ دا مثنوی طرز نا خلقی شیراتے ٹی ہر قسم نا مضمون ۽ مطلب آک ادا کننگا نو۔ دنیا جہان نا قصہ، واقعہ، رزمیہ (جنگی) بزمیہ، حسن و عشق، مہرو مابت، او اری، جتائی، غاو و گله، ٹوک و ٹکار پنٹ و رُمائش ۽ پین پین قسم نا سوال جواب، وساہت، متل داڑسکان کہ مذہبی، اخلاقی موضوع تے آن بیدس لولی، زہیری ۽ مودہ ہر وڈنا خیالاک پیش

کنگانو،“ (میگل، 2004، 10) مثنوی ٹی ہر ٹپہ نا را بند مریرہ دائی ردیف و قافیہ نابرابری مریک  
ارٹمیکو ٹھپو ناردیف قافیہ جتا مریرہ۔ ہندن مرسام سادا صنف ٹی بھلا بھلا دستا نک بیان مریرہ۔  
خلقی شاعری ٹی نے مثنوی نا بھاز اٹھپو تے خنہ۔ ندارہ کشی مثنوی نا اہم انگاشخ مریک۔  
داڑان بیدس مثنوی چارہ مفک۔ برا ہوئی خلقی شیرک ندارہ کشی آن پُر ایر۔ برا ہوئی خلقی شیر تاٹھپو نا  
اویکو بند خارجی دنیا غان ندارہ کے پیش کیک۔ او اٹمیکو بند کی تحقیق کارتینا ہیت، کلهوا او است نایانے  
کیک۔ خلقی شیر تاکلان زیباغارنگ اوفتا ندارہ کشی اے ہر اٹی اوفک تینا زندنا دروشم کے پاش کرینو۔  
تورات، زبور، انجیل، زرتشت، مہا بھارت و پین چندی مذہبی و تاریخی آکتا با تے ٹی ہم ندارہ  
غاک پیش مرسا کرینو۔ قران ٹی ہم چندی آندارہ غاک خنگرہ۔ سورہ الرحمن اے اگہ انگے دامچا ندارہ  
غاتازیا رے۔ قرآن ٹی خدا جا گہس ڈغارنا ندارہ کے بیان کیک او وجہ کھس ڈغارنا باغ تاز بیانی  
اے او خنس جنت ناباغ آتا ندارہ کس نشان ایک۔ خنس آفت سینا او جا گہس پر، جھمر، گروک و  
گورنچ نا منظر نشان ایک۔ جنت و دوزخ نا بھاز انگا ندارہ غاتا حوالہ ہم قران ٹی خنگر۔ ہندن سورہ  
”الرعد“ ٹی اللہ پاک ندارہ سینا بیان اے دا وز کرینے۔ ”مٹ۔ پین (ہبو) ہمو خدا اے او ڈغاراے  
و دیفے او ٹی مش او جوتے جو ڈکرے او ڈو ڈنامیوہ تے جو ڈکرے او پدا ہمو ہمو میوہ غاتا ارا ارا او ڈ  
جو ڈکرے۔ او ن اے دے توں بدل کیک۔ ہبود غاراے اسے ایلو ڈتوں ملوکا ٹکر اری۔ او داتیٹی  
انگورنا باغاک اری۔ (خولم نا) فصل اک اری۔ لا رنا درختاک اری۔ اسہ ماں آن بھاز انگا ک پیش  
مریرہ۔ پاجتا جتا ماں تیان پیش ن مروکا ک اسد دیر کے آن سیر کیرہ۔ و لے بھاز انگا تے بھاز انگا تا  
ز بیہا میوہ او چس ٹی بڑ ز ای رسیگل۔ (ناصر، 2002، 279)

ندارہ کشی ارا بھلو بخش مریرہ۔ اوں زمانی ندارہ کشی ہر ابدل مرسا کیرہ۔ اٹمیکو مکانی ندارہ کشی  
ہر اسہ جا گہ مریرہ او بدل مفسہ۔ زمانی و مکانی ندارہ کشی نامستی ارا بخش مریرہ۔ اسٹ فطری او اٹمیکو  
مصنوعی۔ فطری ہموندارہ کے پارہ ہر اک قدرت نا کنڈاں تحقیق کروک کروک مریک۔ ہم کہ مش، جنگل، ہتم، جو

چکل او پین پین۔ داڑان بیدس مصنوعی نداره غاتے ٿی ہمونداره غاڪ بریره هر افتاب جو ڙکنگ ٿئي  
انسان نادُومريک۔ هم رکه خوشی نامجي، جنگ جھيره، غم ناما تم او پين پين۔ نداره کشي ناوڑتے کن ڏاڪٽ نصیر  
احمد ناصر پائڪ ”نداره غاڪ اراوڙئناو، زمان او مکاني۔ زمانی نداره غاتے آن مراد ہمونداره غاڪ او  
هر افتاب تعلق وخت ٿون مریک ہند اخاطر آ دا بليگوک (تغیر پذير)، بروک او فنا مردوك مريره۔ و لے  
داڙان پيٺھر مکاني نداره غاڪ هم رکه خاص انگا جا گه غاتے ٿون تعلق تخره۔ ہند اخاطر آن دا فك  
اُرے اسکان سلرہ او بدل مفسه“ (ناصر، 2002، 324)

برا ہوئي خلقي شاعري ٿي نداره کشي۔

خلقي آن مخلوق کشت و کشار ٿئي زنداء گدر یغيره۔ دا مخلوق موسم ناشيفي بُرزى آن ولد  
مسنو۔ هتم آن مسٹ خشکاوه ٿي لنگاران گلڈ ڏغارکن ديرنا گرج مسکه۔ دير پھر يا ہو کا چکل آتے آن  
بسکه۔ پر تيکن برا ہوئي مخلوق رب آن دعا ہم کريکه که جھرس برے او خشکاوه نا ڏغارک آباد مرير۔  
هرا تم جھرس بسکه او گور تج چڪا که جھرئے در یکه يابُڻي ٽس چھتو یکه گڑا شير ٹھيفو کا بے اميٽ مسکه۔ گڑا  
همونظر ۽ خلقي شير تے ٿي دا ڦپار یکه۔

جھرس تفینے گور تج چڪ صاف کته  
گناه ٽس کريئے دا جارني معاف کته  
جھرس تفینے پُڻي ٽس چھپيك  
اخس که چڪس ته ليلی مور ڪٿپيك

(ميٺگل، 1994، 37)

ديگر آن گلدمش تا پد آن دے کيمانگ ناوخت آ دے ناروشن و پوشان رنگ بدل مرسا  
خيسُنِي آ خليك۔ پا ہرا تم بُرزاجھر ک بريره گڑا دانداره اس زيبا و منظر ٽس پيش ڪيک۔ خلقي آ شير تے  
ئي ننه جھرنا بھاز انگا شير ڪ دُوبيره۔ خلقي شير تے ٿي خيسُن آ جھرنا بداره دا ڦپيش کنه گانے۔

آهمان آپاش کرے جرس خیسُن ء  
چپک آنبار دنداک پائے لیلی نامیہن ء

(مینگل، 2015ء)

بزغرك تینا زندنا مچار گئے خلقی شیر تے ٹی پار سابونو۔ براہوئی خلقی شیر تا تحقیق کرو کاتے تھی اسہ کرد بزغنا ہم ارے۔ بزغرك ہر اتم تینا ڈغا راتا کاریم کی مسنوا یا ہمپ ولڈنا وخت آ کسری مسنوا۔ انت کس خنانو گڑا او فتے تینا شیر تے ٹی پار یزو۔ ہندن ننے خلقی شیر تے ٹی ساہدار او چپک آتا شیرک ہم نظر بریرہ۔ پیر محمد زیر افی پائیک ”ہندن بزغ خراس نا جوڑہ توں یا یچ آ توں پیشناک تو اہم ہمو تم شعر آن بارگڑاں لوط تینا دوی آن کنک۔ ذرت، خلوم او ایلو فصل آ تالاب ولائی ناوخت سات تیری کن او تم دم کشیگ کن گڑانہ گڑاں پارہ۔ دا فک شعر تا وڑٹ مُستی بریرہ“ (مینگل، 2004ء، 37)

چوٹوی اسہ چپک سے ناپن اے۔ براہوئی پاروڑتے تھی ننے دا بھاز انگا پن تے ٹی خنگک۔ سارا وان کی چوٹوی، جھالا وان کی چوٹیلور خشان ٹی چوٹا لی او ہر اتم دا براہوئی مخلوق سندھ کی مسکہ گڑا دادے چوٹیلی نا پن اٹ پاریکہ۔ چوٹوی چپک نا بھاز انگا ٹھپوک ہم نظر بریرہ۔ افضل مینگل پائیک ”شوآن کھر توں سنگت مریک۔ کسری چوخت او دے چوٹوی نظر بریک۔ تو او دے تینا خلقی چپک نا ناز و انداز ہندراخہ دوست بریک کہ او نا ذکرے لیلی مورتے ٹی کیک“ (مینگل، 2004ء، 41) گڑاں ٹھپوک تے ٹی دا چپک ناندارہ غاک دہن پیش کننگا نو۔

چوٹوی چپک سے ٹوسونے کلیر آ  
دوتے کنا تغیتو لیلی ۽ خلیرہ  
چوٹوی چپک سے پل تے اٹ چپ ۽ کیک  
لیلی نا چنکنی اُستے کنا کپ ۽ کیک  
چوٹوی چپک سے پل تیٹی گور ۽ کیک

گندی نا گند لئے ختنے کنا کور ؑ کیک  
(مینگل، 11، 1994)

براہوئی مخلوق مالدار مسنو۔ اوفقا کاریم کھڑر خوافنگ مسنه۔ ہمپ ولڈنا وخت گئی اوفقا سواری چھ اوبینک مسنو۔ اوفک پہوال منسو او موسم نا بدلت منگ توں تینا زندے آسودہ ہی ٹی تیر کنگ کن اسے جا گه غان ہمپسے پین جا گھس انارہ۔ دا پہوالاک خرا سان آن تخت نا وخت (سردی) اٹی سندھ نا کندا انا رہ۔ بھاز آ خلقي شنیر تے اوفقا ہمپ و بٹ نادرک ملک۔ اوفک ہراتم سندھ نا سفر کن پیش تمارہ گڑا او بولان نا کسر تے آن پچھلی بی نانی او دربی ی خلیسے سندھ آ انارہ۔ دا کسر ٹی اوفک چندی ندارہ غاتے خنارہ۔ پیر محمد زیرانی نوشتہ کیک کہ ”مالداراک او پہوالی آ مخلوق اسہ جا گه غان ایلو جا گہ کن سفر کیریہ تو چنسکا چنسکا چناک کسری ہنسا او شعر خلسا کارہ“ (مینگل، 2004، 37) ہندن منه بند آ تے ٹی تینا سفرنا خنوكا شارتا او تینا سواری چھ آ تے نازیف پیماندارہ غاتے دہن پیش کر یعنو۔

قطارو ھیاک

## سوار و ورنک

نہ کا نہ وطن آ

دری نا بیرکو

## خوشنامی دیکو

نزن کانہ و طریق آ

بولان نا درے

نی نانی نا نا پیرے

نہ کانہ وطن آ

# میچ نا عے شارے

چُتا

قطارے

نن کانہ وطن

(مینگل، 2005ء، 117)

براہوئی مخلوقِ مش تے ٹی رہیگا نے۔ براہوئی مخلوقے اینو ہم مشی آبندغ پاٹنگ۔ او بھازا جا گہ براہوئی لوز نامعنا ہم ”مش آن بروکا“ پاٹنگ۔ پھر و برف پٹ آتیا ہم مسکہ و لمش تازیا خ نا وخت (سردی) ٹیکا مر سا کریے۔ ”چلہ تر 25 دمبر آن ہلیک۔ دا چلہ ۽ سخت انگا چلہ پارہ۔ دائی پارہ چو بُوچس خریپک۔ دا چلہ ٹیخ پرو برسات بھاڑ میریک۔ مست مخلوق گدان ڳمش نا ارتے ٹی رہیگا رہ۔ برف بھاڑ بٹکہ۔ مخلوق ہر وخت با مسب آتا برف آتے کراہ“ (مینگل، 2004ء، 16)

براہوئی مخلوق برف نا ذکرے تینا خلقی شیرتے ٹی بھاڑ زیات کریے۔ داشیرتے ٹی مخلوق تینا پنی آ مش چلتاں وہر بولی یے ناز یعنیو۔ برف ٹی گاڑی نابند منگ ناحوال ہم خلقی شیرتے ٹی ملک۔ براہوئی خلقی آ مخلوق برف نا ندارہ کشی یے دہن کریے۔

مش	تا	برف	آتا	پیہنی
لاڈی	جتا	اں	ای	و نی
برفاتے	ہبو	لک	پاس	۽ نا
برفاک	مثالٹ	کاس	۽ نا	
ہربوئی	نا	برفاک	ء	وخت نا
پناک	زرانو	درخت	نا	
بیتے	کنا	او	ہنپسہ	
شیخ	واصل	آ	گاڈیک	ہنپسہ
گورچ	ہبو	شاں	آ	نا

لاؤی ئە سما اف حال ئە نا

(مینگل، 1998، 2000)

گورتىچ ھراتم چىك گۈرامىم بجا زىخ مرىك - دا گورتىچ تۇخ آن بىدىس درخت او مىك آتىيى  
فاىنده او نىخان رسىيفك - افضل مينگل، "چىكلى، ئىپايىك" برا ھوئى خلقى شاعر كە او ناراج ئەناشوان،  
بىزغۇر، بېجىت، نيازى پىرو ورنا و چنانك مرىرە - او قاتما زندخوارى، محنت، لىگار، لاب رسم و روواج، لەۋە  
بىز سىردارلىكلىرى تاپىتا تەھلىڭ، سفر و غربى او آھىز ناباسنى و چىلەنابىرى گورتىچ آتى ئىگدرىنگانە - او فك  
لەنگىزى و ملاسى تە بىداشت كەرىيەن - او شوانى، مالدارى ام كەرىيەن نا، (مینگل، 2004، 14) برا ھوئى  
مخلوق قدرت ناكىندان برو كە گورتىچ نابارە ئىنلە خلقى آشىير تە ئى داۋىزندارە كەشى كەرىيەن -

ھۇبو	گورتىچ	نَا	سە	آتە
بارىفے	درختا	تا	لە	آتە
ھۇبو	گورتىچ	نَا	لۇڑاتە	
بارىفے	درختا	تا	چۈز	اتە
كىوه	گورتىچ	نَا	پەيتا تە	
خپىتا تە	مکاتا			بارىفے

(مینگل، 2000، 85)

جەھىر تىنابىنگ تون وخت كەس پەھرەتىك او تۇخ ئىتى برف ھەم - ھەندىن وخت كەس ھەتمىتى جەھىر  
تەنگىزشۈك - گۈزاداتر ونگۇز آن باخىنە درخت او فصل آتە نىخان رسىينگل - تەنگۇز آن پەر ھەم تىز مرىك  
پدامش وجل تە آن دىرى بجا زىنلى اٹ وەك - تەنگۇز ناھەتم ياتىيار آ فصل نالاب نا وخت آبىنگ  
آن بىزغۇر فريشان مسنۇ - او دا نابىنگ آن غەم ئىتى مسنۇ - داندارە ئە خلقى شىئىر تە ئى دەن يات  
كەنگانە -

مردے	ہلکونے	ترونگڑ
دیر	تھ	و گردوے
دیر	بسونے	شم ۽ ئی
بزغرك	تمار	غم ۽ ئی
ہُبو	ترونگڑ	نا رنداتے
دیر	پرغانے	بنداتے
زاغاتے	بحفے	الله
باغاتے	کٹانے	ترونگڑ

(مینگل، 2000، 87)

بزغرك سحورتون تینا ڈغار تے کن پیش تماره او شوانک مالے شیوان کن دریره۔ ہندن ہرام  
ہمپ ولڈنا اوخت مسکہ گڑا خا ہوت آک صوب دے نک تنگ ناوخت آ ولیکیور وشاںی ٹی سفر کن توکل  
کریره۔ کسری ٹی او تے نن تماک گڑا او فک جوانا جا گھس سس تینا خا ہوت وساہدار تے کن چین کریره  
اوڑے تینا نن یے گدر یفیرہ۔ پیر محمد زیر اپنی دہن پائیک ”شوآن ہرا وخت میل وہیت تے نن نیمه غا  
خوانگ کن دیک تو او وخت اوڑتون بے زبان آسہد ارتان بیدس کس سنگت مفک کہ اوڑتون ہیت  
کرسا کائے۔ او تینا سات تیری کن گڑانہ گڑا س لون گٹ اٹ پائک۔ دا فک شعر نا اوڑ اونا زبان  
آن پیش تمرہ، (مینگل، 2004، 36) ہندن ہرام چانڈہ نن ناٹو بے مسکہ او نن زیبا مسکہ روشنائی نا  
نن نا احوال خلقی شیر تے ٹی پاریره۔ او ہرام نن تے ٹی توبے یے ماگیر ہلکہ تو او دے منجھائی نا  
ندارہ کس خیال کریره خلقی شیر تے ٹی دہن ندارہ کشی کننگا نے۔

آ لم ننا ہمپئے صحابے نا پاشی آ  
بلغڑ تے کنگونے جنڈ آتے ماشی آ

آلم ننا ہمپینے ٹوبے ۽ ماڳيره  
جتا کپ کنه آن نے ملخوت ساڳيره

(مینگل، 13، 2015)

### ڪھڻيا

مسکوئي مخلوق ۽ ناخواندہ او سادہ خیال کننگا نے۔ اينو دنيا ٺيڪنا لو جي نا شوشہ ارے۔  
ادب اے هم پُوسڪنو وڦ ترسا اسه پن ڪس ڻننگا نے۔ و لے مسکوئي مخلوق نا ادب اے کس ڪس شيف  
خلنگ ڪپک۔ برا ھوئي خلقي شمير تا خالق (ٺهيفو کا) بزغ، شوان، نياڑ يك، پير وورنا ڪ مسنو۔ با قاعده وڦ  
اٿ خلقي شمير تا چو تخييق کار (ٺهيفو کا) ڪس متنه۔ اسه اسه بند آڻھپو ته ٺي و دوکي ٻئنسے۔ داشمير تاباره اٿ  
پاننگا نے که داسات تيري ڪن مسنو۔ راست داڑان چپ ارے۔ داخلي شمير ڪ مرووار تيان پُرارير۔  
دا مقاله ٺي خلقي شمير تا فطري آن داره غاٿتے پيش ڪننگا نے داڑان بيدس ايلونداره غاٿا ام پڻ و پول  
ڪنگ مر يك۔ برا ھوئي خلقي شمير تا داره غاٿتے چنگ او بند ٺي ٻيان ڪننگا نے۔ هر اک ٺهيفو کا تاكمال  
پاننگ مر يك که همراهو چنگلو (گونڻ) بند ٺي پورا او نداره ٺي ٻيان ڪرييو۔

## کتاب آک

جمال، انور (2017)، ادبی اصطلاحات، نیشنل بک فاؤنڈیشن اسلام آباد۔

سرپرہ، حفیظ، (2016) براہوئی پوسکنا شاعری لی ندارہ کشی، پٹ پولی جاچ۔ غیر مطبوعہ ایم فل مقالہ،

بلوچستان اسٹڈی سینٹر، جامعہ بلوچستان کوئٹہ۔

مینگل، افضل (1994) چوڑوی، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ۔

مینگل، افضل (2000) منگلی، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ۔

مینگل، افضل (2004) چمکلی، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ۔

مینگل، افضل (2005) شیشلو، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ۔

مینگل، افضل (2015) لیلی موڑ، براہوئی اکیڈمی کوئٹہ۔

ناصر، نصیر احمد، جمالیات (2002)، جمالیات، قرآن کی روشنی میں، مجلس ترقی لاہور۔